

entendre mon discourre. c' pà ben faitte ça pour dé méssiens qui s'respèque de m'aimterrompre quomme sa. on doi pà fairre de trin parreille quan un membre adresse la parrol à l'orateurre, carre anfin sette magnière de rirre là est anne ainsulte à mon pòvre quonté donc qu'sus élus pourré le repraisanté avèque les ôtres repraisentent du payis.

Pus que les repraisantent du payis ne méquoutte pà, i fôdrà que vou zautres voi méquontté. élizé moi ancor ûne foâ. Sa vous ferra du bient à vous maîme quontre les zanglai d'an ô et quontre M. Quarretié qui es-t-un omme taïrribleman quontre les quanayen du bâ des troâ rivierre jusquâ québecque, carre anfin j'en ai pà peurre de c' Quarretié là moâ. é j' vous dirai ancor une foâ que c' t- l'ecision que j' vous d'mande m' ferra quonsidérableman du bient à moâ maîme, car j'ménage si ben mé si piasses parre jourre, qu' sâ m' donne lé moyen dach'ter dé baîles taïrre pourre ogmanté ma forretune. mai pourre des shemain d' ferre, j' votte pà pourre sa. si you voulé des shemain, you prendré dé pèlle et you grattrez pourre en avoirre. du tant d' mon gran père, ou navait pà d' cé shemain là et j' vox z'assûr que lé z'affaire allai ben mieu quasse-teurre, et sa ben du bon sens, carre enfin cé rubandelle de ferre là n'son bonne qua anporté tou not arjent et à non fairre dépanser pourre rien. é pi cé-t-effrayant pourre les anuimô qui mourrent et qui finisse ansuite par atrapé des échôfaizous qui leur còze la morre à sé pôvres baîtes!

Jé eprit quille y avais quelqun pourre moppôzé dan sette élection issi, et que s'est un soten desqualié des troâ rivierre qui vien pourre s' ferre élir a ma plasse. quille vienne si veu, j' lui frai voirre à s'quapussin là qu'un ignôran a pà peurre d'un omme ainstrui, é j' lui frai la barbe avé plésirre.

adieu me bon zélecteurre. pansé za moâ carre j'panse bien za you. je sive pà mon non à sorte laître, car cé pà nésesserre de sîner son non avé lé parsones quon quonnait ben. voté pourre moâ. porté vous ben inasi que toute vo famille. j' prirai l' bon dieu pourre you quand l'élection sera finis.

Vote sarreviteurre

TÔMA MARCHÉ-T-IL-DONC.

#### UN MAL DE "GAZETTE."

La *Gazette de Québec* souffre encore du mal des enragés ; les nouvelles du jour la bouleversent de fond en comble ; et depuis que l'avocat Van lui parle de canadiens-français, l'infortunée chevauche comme à plaisir sur les confins de l'aliénation mentale. Le cas est très sérieux, et les camarades de la bonne vieille en désespèrent. On se désespérerait sans doute à moins.

Mais le petit Van a quitté la scène, et il n'est pas encore très sûr que ce soit lui qui ait publié dans la *Gazette* de vendredi dernier l'étonnante proclamation que voici traduite littéralement :

" Citoyens,—Songez que lundi prochain sera le jour de la nomination du Maire : soyez à votre poste, et donnez votre appui au Dr. Sewell, si le Dr. Morrin refuse positivement sa réélection. Faisons, dans tous les cas, cet effort et que l'élu soit un homme *respectable* ! UN VOTEUR."

Si nous étions persuadés que ce fût M. Van qui aurait écrit cela, nous